



取扱説明書 TPP Clipmax

Clipmaxは細胞培養フラスコと高い光学的品質のシクロオレフィンポリマー(COP)製のスライドを組み合わせた製品です。10cm²の培養面に細培養することができ、その後の顕微鏡観察用に直接固定・染色操作を実施することができます。COPは300nm以上の波長で観察可能な優れた光学的特性を持ち、自家蛍光も低く抑えられています。その優れた耐薬品性により、有機溶媒を使用した染色操作も可能です。

スライド部分は細胞の接着・増殖に最適な処理が施されています。

チャンバー部分とスライドは生物適合性の高いシールで接続されています。チャンバーは特別なツールを使用することなくスライドからはずすことが可能で、残渣も残りません。本チャンバーはフィルターキャップを通じて直接ガス交換をすることが可能です。

TPP Clipmaxはフィルターキャップのみのご用意となっております。

TPP Clipmaxは使い捨て製品となっております。

備考:

生物学的物質を取り扱う場合は、使用される地域の規制に従い、適切な保護衣を着用してください。

作業工程においては無菌操作に留意してください。

Instructions for Use TPP Clipmax

Clipmax is a combination of a cell culture flask and a slide made of cycloolefin polymer (COP) with high optical quality. On a growth area of 10 cm² adherent cells can be cultured, directly fixed and stained for microscopic examinations. COP has excellent optical properties that allow measurements < 300 nm with a very low auto fluorescence. The excellent chemical resistance allows staining techniques with organic solvents.

Only the slides are opto-mechanically activated for optimal cell adhesion and growth.

The medium chamber and the slide are connected with a biocompatible seal. The chamber can be detached residue-free without tools by simply clipping it off. The system allows a direct gas exchange through the filter screw cap.

Clipmax is only available with filter screw cap.

Clipmax is for single use only.

Note:

Follow national regulations when handling biological material, use appropriate protective clothing

Take note of the regulations of aseptic working during the work process.



使用法:

- 梱包材と製品に異常がないか確認してください。欠陥のない製品のみを使用してください。
- ラベルおよび製品パッケージ上の使用期限を確認してください。使用期限前の製品のみ使用してください。
- 開封は滅菌環境下で行い、Clipmaxを取り出してください。
- Clipmaxのフィルターキャップを開けて培地を入れ、研究室内で普段実施している方法で細胞を接種してください。
- 均一な細胞の増殖を得るために、次のことに留意してください。:
 - 細胞集塊ができないように細胞を培地にサスペンドしてください。
 - レイヤーに空白ができないようにサスペンド中に気泡ができないようにしてください。
 - 培地が少なすぎるとメニスカスの影響を受けて、不均一な細胞増殖（辺縁の細胞集塊など）の原因となります。テクニカルデータの推奨される培地量を参照してください。
- ガス交換を継続するためには、疎水性PTFEフィルターメンブレン(0.22 µm)を内蔵したフィルタースクリーキャップをしっかりと閉めてください。（メンブレンが濡れると、ガス交換が短時間で減少します。）
- 細胞の培養は一般的な手法で実施してください。
- チャンバー上部のエアレーションカムにより、Clipmaxを複数個重ねた場合でも、インキュベーター内の熱分布が均一になります。
- スライドに直接固定、染色を実施する場合は、それぞれのプロトコールに従ってください。
- 使用する前には紫外線を避けて、室温で保管してください。

Instructions:

- Check the packaging material and the product for intactness. Use only faultless material.
- Check the expiry date (EXP) on label and packaging. Only use products with valid EXP.
- Open package in sterile environment and remove Clipmax for use.
- Open the filter screw cap and fill Clipmax with the medium and inoculum according to the usual laboratory routine.
- To achieve an uniform cell growth, the following aspects must be observed:
 - Resuspend the cells well with the medium to avoid cell lumps.
 - Avoid foaming during resuspension and seeding to avoid holes in the cell layer.
 - Low medium volume leads to meniscus formation and thus to uneven growth of the cells (cell clumps at the edge). Please refer to the technical data for the optimum filling volume.
- Close the filter screw cap completely. The integrated hydrophobic PTFE filter membrane 0.22 µm ensures continuous gas exchange. If the membrane gets wet, the gas exchange is reduced for a short time.
- Cultivate the cells according to the usual laboratory routine.
- The aeration cams on the upper side of the chamber allow even heat distribution in the incubator even when several Clipmax are stacked on top of each other.
- Fix and stain directly on the slide according to the protocol.
- Store at room temperature before use, protect from UV light.

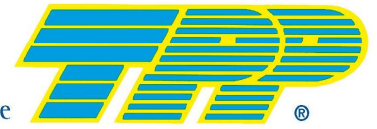


アドバイス・推奨事項:

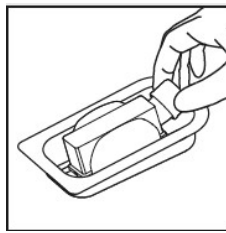
- 一度取り外したチャンバーは再度接続することはできません。液漏れの原因となります。
- 識別のために、チャンバー側面に書き込みエリアがあります。
- チャンバー上部のエアレーションカムにより、Clipmaxを複数個重ねることができます。
- 細胞の均一な培養のためには、インキュベーターの水平と定期的な培地交換が必須です。
- インキュベーターの近くに振動源を置かない、または排除することで、均一な細胞増殖を可能にします。

Remarks and Recommendations:

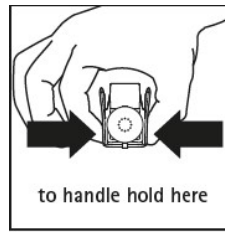
- *Clipping off the chamber from the slide is irreversible and leads to a leaking chamber system.*
- *For identification, use the labelling field on the Clipmax slide.*
- *The stacking rim allows a stable stacking of several Clipmax on top of each other.*
- *For a homogenous cultivation of the cells, levelling of the incubator and continuous supply of medium is essential.*
- *Avoid and/or eliminate vibration sources near the incubator to ensure uniform cell growth.*



使用法



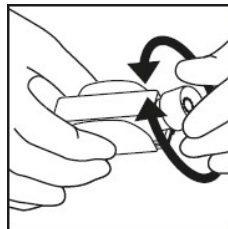
Instructions



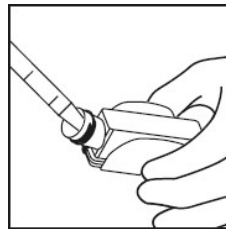
- ホイルをはがし、開封します。
- スライドに触れたり、スライドをこすったりしないようにClipmaxを取り出します。

- *Open the packaging by peeling off the foil.*
- *Remove the Clipmax while avoiding touching/scratching the slide.*

培養



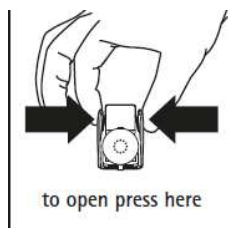
Cultivation



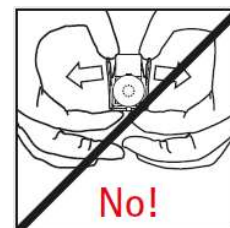
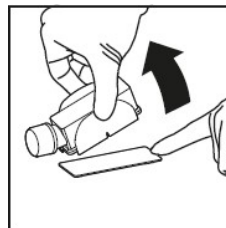
- スクリューキャップを開きます。
- 培地（細胞懸濁液）を入れます。
- 37°Cで3週間以上は培養しないでください。

- *Open the screw cap*
- *Fill the Clipmax.*
- *Do not cultivate the cells for more than 3 weeks at 37 °C*

チャンバーの外し方



Remove Chamber



- 培地を除去します。
- 染色法にしたがってチャンバー内で細胞を洗浄、固定、染色することも可能です。チャンバーを取り外します。
- チャンバーを取り外すには、羽の上部を一緒に押ししてください。「カチッ」と音がしたら、スライドを取り外すことができます。

- *Remove the medium.*
- *Depending on the staining method, you can wash, fix and stain the cells inside the chamber and then clip off the chamber.*
- *To clip off the chamber, press the upper part of the wings together. After a "click" you can now remove the slide.*



テクニカルデータ:

原材料

チャンバー	ポリスチレン
スライド	COP
キャップ	ポリエチレ
メンブレン	PTFE, ポアサイズ 0.22 µm

Technical Data:

Materials

Medium chamber	PS
Slide	COP
Screw cap	PE
Membrane	PTFE, Pore size 0.22 µm

仕様:	Measurement:	70010
キャップ	Cap	Filter
メンブレン µm	Membrane µm	0.22
高さ mm	Heights mm	32
幅 mm	Width mm	33
長さ mm	Length mm	92
屈折率 nD 589 nm	Refractive index nD 589 nm	1.52
培養面積 cm ²	Growth area cm ²	10
推奨培地量 ml	Rec. volume mL	3.5
最大容量 ml	Max. volume mL	5
スライド外寸 (W x H, mm)	Outer dimensions slide Width x length mm	25 x 75

追記:

各製品の使用説明書、耐薬品性リスト、品質証明書は、ホームページ (www.tpp.ch) からダウンロード可能です。

Additional:

Instructions for use, chemical resistance lists, and quality certificates of the respective products are available for download on the homepage www.tpp.ch .